

Amts- und Anzeigenblatt der
Stadt Hohenems und der Gemeinden
Götzis, Altach, Koblach und Mäder
Erscheinungsort & Verlagspostamt,
6845 Hohenems, Einzelpreis € 0,70

136. JAHRGANG | KW 30
Donnerstag, 25. Juli 2024

s'Blättle

HOHENEMS GÖTZIS ALTACH KOBLACH MÄDER



**HOHENEMSER
KLANGWANDER-
TAG**

HOHENEMS

Erleben Sie den Hohenemser Klangwandertag 2024 – in Kooperation mit dem ORF Vorarlberg. Herrliche Ausblicke, genussvolle Pausen und musikalische Highlights. Auf den liebevoll geführten Hütten können die Wanderbegeisterten dann Stempel sammeln – und tolle Preise gewinnen. Start und Stempelpassausgabe ist am Schlossplatz. Kostenlose An- und Abreise mit Bus & Bahn.

Samstag, 27. Juli 2024, ab 9 Uhr, alle Infos im Hohenems-Teil.

GÖTZIS

Schwimmfest in der Riebe: Live-Musik, Spieleparcours und Schnuppertauchen.
**Sonntag, 28. Juli 2024, ab 14 Uhr,
Schwimmbad in der Riebe, Eintritt frei!**

ALTACH

Yoga Core mit Nicole Schaljo. Immer samstags, während der Sommerferien.
**Samstag, 27. Juli 2024, 9 – 10 Uhr,
Volksschule Pausenplatz**

KOBLACH

Buffalo's Party Night.
**Samstag, 24. August 2024, 18 Uhr,
White Buffalo Ranch, Kesselgut**

MÄDER

Rad-Ritter-Spiele-Aktionstag
(siehe Innenteil).
**Dienstag, 30. Juli 2024, 9 Uhr,
Parkplatz ÖKO-Mittelschule Mäder**

HOHEN
EMS

Theaterspaziergang

Die Nibelungen

am **2. & 9. August** um **17:00 Uhr**

am **6. & 13. August** um **18:00 Uhr**

bei **Gratis An- und Abreise**
mit **Bus & Bahn**

Ende des 18. Jahrhunderts machen zwei Männer im Palast Hohenems eine Sensationsentdeckung: Zwei alte Handschriften des lange als verschollen geglaubten Nibelungenliedes werden gefunden. Beim Theaterspaziergang wird die Geschichte des bekannten Heldenepos an markanten Plätzen der Emser Innenstadt erlebbar.

Infos und Tickets unter
www.hohenems.travel



INHALT

Allgemein	Seite	2
Hohenems	Seite	7
Götzis	Seite	15
Altach	Seite	23
Koblach	Seite	29
Mäder	Seite	31
Anzeigen	Seite	37
Kleinanzeigen	Seite	54

IMPRESSUM

Redaktion

Hohenems: Tel. 05576/7101-1132
Thomas Fruhmann, BA
Celine Moosbrugger
redaktion@hohenems.at
Götzis: Christine Heinzle
Altach: Marc Gächter
Koblach: Johannes Tschohl, BA
Mäder: Sabine Simma
Adressen wie unten

MEDIENINHABER

Stadt Hohenems und
Marktgemeinde Götzis
Verantwortlicher Schriftleiter:
Bürgermeister Dieter Egger
Druck: Vorarlberger Verlagsanstalt
GmbH, Dornbirn

ABGABETERMIN

Abgabeschluss für Inserate ist
jeweils Montag, 17 Uhr.
Bei Feiertagen kann sich der
Annahmeschluss vorverlegen.

ABO + ANZEIGEN

Hohenems: Tel. 05576/7101-0,
Fax DW 1139, Sandra Strammer,
gemeindeclatt@hohenems.at;
Abo: RS Zustellservice,
Tel. 0664/2040400, rs@vol.at
Götzis: Tel. 05523/5986-208,
Christine Heinzle,
gemeindeclatt@goetzis.at
Altach: Tel. 05576/7178-104,
Marc Gächter,
gemeindeclatt@altach.at
Koblach: Tel. 05523/62875-2123,
Fax DW 2138, Johannes Tschohl, BA
gemeindeclatt@koblach.at
Mäder: Tel. 05523/52860-18,
Fax DW 20, Sabine Simma,
gemeindeclatt@maeder.at

Titelfoto: Stadt Hohenems



EDITORIAL

Wenn die Emser Bergwelt ruft!

Seit 2019 gibt es den Klangwandertag bereits und ich bin von Anfang an mit dabei. Für mich als Hüttenwirtin und mein Team ist der Klangwandertag immer ein ganz besonderer Tag: Stimmung und Atmosphäre sind super, es kommen ganz unterschiedliche Leute – besonders viele aus dem Ländle und aus dem Rheintal, die treuen Stammgäste sowieso, viele Familien und Urlauber, die von Hütte zu Hütte marschieren. Auch Schweizer finden den Weg hierher. Die bekommen es meist über ORF Radio Vorarlberg mit.

Das Konzept „Musik auf Emser Hütten“ ist für die Wandernden natürlich total schön und abwechslungsreich. Für den Klangwandertag kommen mehr Gäste als an einem regulären Wochenendtag. Sie genießen es von Hütte zu Hütte zu wandern, überall gibt's einen anderen Musikstil, manche bleiben stehen, trinken etwas und gehen dann weiter, andere bleiben richtig lange sitzen – das ist schon eine tolle Sache.

Den Mehraufwand durch das Mehr an Publikum stemmen wir immer gemeinsam – da packen dann auch alle gerne an: Familienmitglieder, Freunde, Leute, die einfach Lust haben, Teil des Teams und des Klangwandertags zu sein. Auch deshalb ist diese Veranstaltung immer etwas Besonderes für uns.

Klar ist natürlich auch: Das Wetter muss stimmen – schlechtes Wetter ist eine Katastrophe für uns als Alpe, weil wir ja keine Gasträume haben. Richtig schlecht war es in all den Jahren aber eigentlich nur einmal. Toi, toi, toi, dass es heuer auch wieder sonnig und sommerlich bleibt!

Margreth Peter mit Anne Peter
Hinterberg Alpe

KALENDER

31. Woche

Sonnen-Aufgang 5.54 Uhr
Sonnen-Untergang 21.00 Uhr

☞ Montag, 29.7.

Martha, Beatrix, Olaf, Felix, Lucilla

☞ Dienstag, 30.7.

Petrus Chrysologus, Ingeborg, Julitta

☞ Mittwoch, 31.7.

Ignatius v. L., German, Helene, Erna

☞ Donnerstag, 1.8.

Alfons v. L., Peter, Rigobert, Caritas

☞ Freitag, 2.8.

Eusebius, Stefan, Gustav, Elfriede

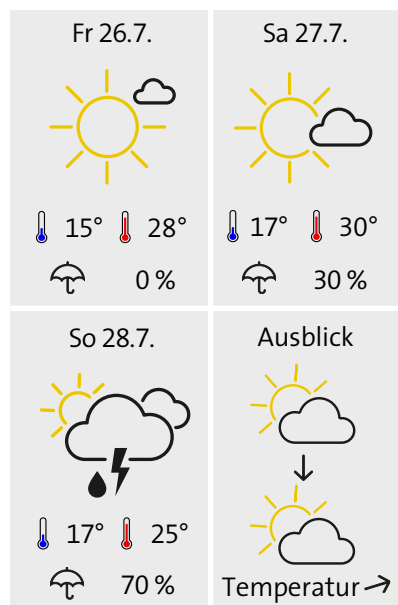
☞ Samstag, 3.8.

Lydia, August, Benno, Burkhard

☞ Sonntag, 4.8.

Johannes M. V., Dominik, Rainer, Sigrid

DAS WETTER



DER MOND

Abnehmender Mond bis 3. August.
Nagelpflege; Gesichtspackung;
Blumen gießen; Obst- und Safttage;
Einkochen; Malerarbeiten; Fenster
putzen; Pflanzen düngen; Problem-
wäsche; Obstbaumschnitt.

NOTDIENSTE UND SERVICEINFORMATIONEN

ÄRZTLICHER NOTDIENST AM WOCHENENDE

Hohenems

Samstag, 27. Juli 2024

Sonntag, 28. Juli 2024

Dr. Martina Kraxner
Graf-Maximilian-Straße 6/4
T 05576 73785

Sprechstunden für dringende Fälle an
Samstagen, Sonn- u. Feiertagen:
jeweils von 10 bis 12 Uhr und
von 17 bis 18 Uhr

Götzis, Altach, Koblach und Mäder

Die Ordination ist für dringende
Fälle von 10 bis 11 Uhr und von
17 bis 18 Uhr geöffnet.

Samstag, 27. Juli 2024

Telefonbereitschaft von 7 bis 19 Uhr

Dr. Johannes Eibensteiner
Götzis, Schulgasse 7
T 05523 64960

Sonntag, 28. Juli 2024

Telefonbereitschaft von 7 bis 19 Uhr

Dr. Alper Bayrak
Mäder, Brühl 3
T 05523 51569

WERKTAGSBEREITSCHAFTSDIENST

Hohenems

Bei Nichterreichbarkeit Ihres Haus-
arztes und außerhalb der Ordina-
tionszeit erreichen Sie in der Zeit von
7 – 19 Uhr in dringenden Fällen:

Freitag, 26. Juli 2024

Dr. Maximilian Barta
Hohenems, F.-M.-Felder-Straße 6
T 05576 73303

Montag, 29. Juli 2024

Dr. Philipp Staples
Hohenems, Nibelungenstraße 10a
T 05576 74058

Dienstag, 30. Juli 2024

Dr. Martina Kraxner
Graf-Maximilian-Straße 6/4
T 05576 73785

Mittwoch, 31. Juli 2024

Dr. Maximilian Barta
Hohenems, F.-M.-Felder-Straße 6
T 05576 73303

Donnerstag, 1. August 2024

Dr. Martina Kraxner
Graf-Maximilian-Straße 6/4
T 05576 73785

Bei Notfällen die Nummer 141
anrufen!

Ordination geschlossen:

Dr. Hechenberger	bis 2. 8.
Dr. C. Burghard	26. 7. bis 9. 8.
Dr. P. Burghard	26. 7. bis 9. 8.
Dr. Summer	29. 7. bis 16. 8.
Dr. Staples	1. 8. bis 30. 8.

Götzis, Altach, Koblach und Mäder

Außerhalb der Ordinationszeiten
Ihres Hausarztes wenden Sie sich in
dringenden, nicht bis zur nächsten
Ordinationszeit Ihres Hausarztes
aufschiebbaren, Notfällen an die
Nummer 141.

Ordination geschlossen:

Dr. Dünser	29. 7. bis 16. 8.
Dr. Popovic	29. 7. bis 16. 8.
Dr. Feuerstein	bis 2. 8.
Dr. Summer	bis 9. 8.

ZAHNÄRZTLICHE NOTDIENSTE

Hohenems

Samstag, 27. Juli 2024

Sonntag, 28. Juli 2024

Dr. Thubian Nabhan Abduljabbar
Dornbirn, Riedgasse 50

Die Anwesenheit des Zahnarztes
in der Ordination jeweils
von 9 bis 11 Uhr.

Bezirk Feldkirch

Samstag, 27. Juli 2024

Sonntag, 28. Juli 2024

Dr. Johannes Mayer
Altach, Rheinstraße 2

Die Anwesenheit des Zahnarztes
in der Ordination jeweils
von 17 bis 19 Uhr.

Nähere Infos auf der Homepage:
<http://vlbg.zahnaerztekammer.at>

APOTHEKEN NACHT- UND BEREITSCHAFTSDIENST

für Hohenems, Götzis, Altach, Koblach und Mäder

Donnerstag, 25. Juli 2024
Dienstbereitschaft für 24 Stunden
von 8 bis 8 Uhr:

Braun-Apotheke, Lustenau,
Maria-Theresien-Straße 13
Vorderland-Apotheke, Sulz,
Müsinenstraße 50

Zusatzdienst von 18 bis 19.30 Uhr:
Apotheke „Zum heiligen Nikolaus“,
Altach, Achstraße 22a

Freitag, 26. Juli 2024
Dienstbereitschaft für 24 Stunden
von 8 bis 8 Uhr:

Apotheke „Zum heiligen Nikolaus“,
Altach, Achstraße 22a

Samstag, 27. Juli 2024
Dienstbereitschaft für 24 Stunden
von 8 bis 8 Uhr:

Kreuz-Apotheke, Götzis, Hauptstraße 5
**Zusatzdienst von 8 bis 12 und von
18 bis 8 Uhr:**
St. Martin-Apotheke, Dornbirn,
Eisengasse 25

Sonntag, 28. Juli 2024
Dienstbereitschaft für 24 Stunden
von 8 bis 8 Uhr:

Arbogast-Apotheke, Weiler,
Walgaustraße 26
Engel-Apotheke, Lustenau,
Grindelstraße 17a

**Zusatzdienst von 10 bis 12 und von
17 bis 19 Uhr:**
A. Clessin'sche Stadt-Apotheke,
Feldkirch, Kreuzgasse 22

Montag, 29. Juli 2024
Dienstbereitschaft für 24 Stunden
von 8 bis 8 Uhr:

Apotheke im Messepark, Dornbirn,
Messestraße 2
Elisabeth-Apotheke, Götzis,
Zielstraße 28

Zusatzdienst von 18 bis 19.30 Uhr:
Braun-Apotheke, Lustenau,
Maria-Theresien-Straße 13

Dienstag, 30. Juli 2024
Dienstbereitschaft für 24 Stunden
von 8 bis 8 Uhr:

Oswald-Apotheke, Dornbirn,
Moosmähdstraße 35
A. Clessin'sche Stadt-Apotheke,
Feldkirch, Kreuzgasse 22

Zusatzdienst von 18 bis 19.30 Uhr:
Elisabeth-Apotheke, Götzis,
Zielstraße 28

Mittwoch, 31. Juli 2024
Dienstbereitschaft für 24 Stunden
von 8 bis 8 Uhr:

Apotheke Kaulfus, Hohenems,
Schloßplatz 5

Zusatzdienst von 18 bis 19.30 Uhr:
Braun-Apotheke, Lustenau,
Maria-Theresien-Straße 13

Donnerstag, 1. August 2024
Dienstbereitschaft für 24 Stunden
von 8 bis 8 Uhr:

Salvator-Apotheke, Dornbirn,
Marktstraße 52

Marien-Apotheke, Rankweil, Schleife 11
Zusatzdienst von 18 bis 19.30 Uhr:
Kreuz-Apotheke, Götzis, Hauptstraße 5

www.apothekerkammer.at

SONNTAGSDIENST DER HAUSKRANKEN- PFLEGE

Für Hohenems

Samstag, 27. Juli 2024
Sonntag, 28. Juli 2024
jeweils von 7 bis 11 Uhr
Hohenems
KPV Hohenems, T 05576 42431

**Für Götzis, Altach, Koblach
und Mäder**

Sonntag, 27. Juli 2024
jeweils 8 bis 10 Uhr
Kummenbergregion:
KPV Altach, T 0699 11818387

NOTFALL- TELEFONNUMMERN

Feuerwehr:	122
Rettung:	144
Polizei:	133
€-Notruf:	112
Bergrettung:	140
Gesundheitsberatung:	1450
Telefonseelsorge	142
Vergiftungs-Information:	01 406-4343

Trotz genauer Kontrollen unserer Mitarbeiter kann es auch nach Redaktionsschluss noch zu Verschiebungen bei Öffnungs- und Urlaubszeiten kommen. Deshalb bitten wir Sie, sich bei Bedarf online über die exakten Ärzte- und Apothekennotdienste zu informieren.

Alle Angaben sind ohne Gewähr!

TIERÄRZTLICHER NOTDIENST

Dienstbereitschaft laut telefonischer Auskunft bei Ihrem Tierarzt.

REDAKTIONELLE BEITRÄGE

Um einen besseren Lesefluss zu gewährleisten, verzichten die Redaktionen auf genderspezifische Formulierungen sowie die Nennung akademischer Titel. Werden mehrere Personen angesprochen, bezieht sich die Mehrzahlform auf alle Geschlechter.

INSERATE

Für den Inhalt und die Richtigkeit der eingesandten Inserate sind ausschließlich die Inserenten verantwortlich.

EINKAUFEN MIT DEM RAD WIRD BELOHNT

Der Fahrradwettbewerb 2024 ist im vollen Gange! Auch in diesem Jahr warten auf Radfahrer aus der Region amKumma und der Stadt Hohenems zusätzlich zu den Preisen von „Österreich radelt“ vier Fahrradgutscheine im Wert von 700 Euro und Einkaufsgutscheine à zehn Euro.

Die Anmeldung zum Radius ist jederzeit auf www.vorarlberg.radelt.at möglich. Wer mehr als 100 Kilometer erradelt, hat am Ende die Chance auf tolle Preise. Als Motivationsschub gibt es auch während des Wettbewerbs immer wieder die Möglichkeit, bei Gewinnspielen der Region amKumma und der Stadt Hohenems teilzunehmen. Wer mitmachen möchte, kann sich unter www.vorarlberg.radelt.at oder in einem der Gemeindeämter anmelden. Danach heißt es fleißig radeln und die Kilometer im Internet, per App oder im Fahrtenbuch eintragen.



Gabi Frick wurde mit Einkaufsgutscheinen der Region amKumma belohnt.

Einkaufen mit dem Rad lohnt sich!

Als besonderen Anreiz für die Radfahrer aus der Region amKumma und der Stadt Hohenems werden zusätzliche Preise unter den Teilnehmern verlost. Zu gewinnen gibt es vier Fahrradgut-



Der Weg zum Einkaufen mit dem Rad von Renate Huber wurde ebenfalls mit Einkaufsgutscheinen belohnt.

scheine im Wert von 700 Euro und 100 Einkaufsgutscheine à zehn Euro. Zudem können Pedalritter, die mit dem Fahrrad zum Einkaufen fahren, wieder jede Woche Einkaufsgutscheine im Wert von 20 Euro gewinnen.

GESUNDHEIT

SICHER UND GESUND IN DER SONNE: VERSTEHEN SIE DIE BEDEUTUNG VON SONNENSCHUTZ?

Übermäßiges Sonnenbaden schadet der Haut und kann zu Hautkrebs führen. Selbst bei einem kurzen Aufenthalt in der Sonne ist das Eincremen unerlässlich, denn nur bei richtiger Anwendung bieten Sonnenschutzmittel optimalen Schutz.

Die Zahlen auf Sonnenschutzmitteln

Bei vielen Sonnenschutzmitteln finden Sie zwei Zahlen: den Lichtschutzfaktor (UVB) und den UVA-Faktor. Der Lichtschutzfaktor (LSF) gibt an, wie viel länger man mit geschützter Haut im Vergleich zu ungeschützter Haut in der Sonne bleiben kann. Der UVA-Faktor zeigt, wie viel weniger UVA-Energie auf die Haut einwirkt, verglichen mit ungeschützter Haut.

Richtiges Auftragen und Auswahl des Sonnenschutzes

Die schützende Lotion, das Gel oder der Spray sollten mindestens 20 Minuten vor dem Sonnenkontakt aufgetra-

gen werden. Ein Steigern des Lichtschutzfaktors im Laufe des Tages ist nicht notwendig, da die Haut nur den zuerst aufgetragenen Schutz speichern kann. Die Wahl der richtigen Konsistenz ist ebenfalls wichtig. Bei der „Mallorca-Akne“ wird ein Gel bevorzugt, das durch Wasserverdunstung auf der Haut kühlt und Juckreiz stillt. Gele enthalten keine Fette und Emulgatoren, die bei manchen Menschen allergieauslösend wirken. Für trockene und sensible Haut eignet sich eine mildfettende Lotion. Bei Haut, die leicht zu Irritationen neigt, sollte man auf Produkte mit dem Zusatz „ohne Farb-, Duft- und Konservierungsstoffe“ achten.

Mit diesen Tipps können Sie sicher und gesund die Sonne genießen und Ihre Haut optimal schützen.



Mag. pharm. Reinhard Grabner

THEATER IM KIES: HELFENDE HÄNDE WILLKOMMEN!

Nach dem Erfolg im vergangenen Jahr machen es die Stadt Hohenems und die Gemeinde Altsch gemeinsam möglich, dass auch in diesem Jahr sieben Veranstaltungen des Stücks „Theater im Kies“ im Kieswerk Kopf in Altsch aufgeführt werden.

Das Theaterstück begleitet die Geschichte zum Rheindurchbruch bei Diepoldsau und die Geschichte(n) der Menschen, die mit dem ungehorsamen Fluss lebten, ihn regulierten und heute vor allem genießen. Mit viel Humor, aber auch Momenten zum Nachdenken verfolgt man die „Hotspots“ des Rheindurchbruchs ebenso wie menschliche Augenblicke in der Historie, wie sie hätten stattfinden können.

Werden Sie Teil des Teams!

Um dieses Erlebnis zu ermöglichen, werden engagierte und begeisterte Freiwillige, die das Team in verschiedenen Bereichen unterstützen möchten, gesucht:

- Parkplatzanweisung
- Kontrolle der Stühle vor der Vorstellung, ggf. abwischen
- Ticketscan beim Eingang

- Idealerweise melden Sie sich gleich im Team an. Benötigt werden pro Vorstellung 6 bis 8 freiwillige Helfer, Treffpunkt um 18.30 Uhr beim Theateringang/Abendkasse.

Erhalten Sie exklusive Einblicke in die Theaterwelt und erleben Sie hautnah mit, wie ein Theaterstück entsteht. Sie erhalten die Möglichkeit, Teil eines

kreativen Teams zu werden, bei einem spannenden Theaterprojekt mitzuwirken und natürlich kostenlose Eintrittskarten für eine Vorstellung.

Wenn Sie Interesse haben, nehmen Sie gerne mit dem Kulturreferat der Stadt Hohenems Kontakt auf unter Tel. 05576/7101-1250 oder E-Mail kultur@hohenems.at



Informationen um Stück und zu den Vorstellungsterminen im August finden Sie unter www.theaterimkies.at (Foto Julie Walser).

GEWITTER – EINE GEFAHR IM GEBIRGE

Gewitter sind in der heißen Jahreszeit häufig. Oft überraschen sie einen gerade dann, wenn man in den Bergen unterwegs ist. „Deshalb ist es für Bergsportler wichtig, den Wetterbericht im Auge zu behalten“, betont Mario Amann von Sicherem Vorarlberg. Die größte Gefahr stellen Gewitter oberhalb der Baumgrenze dar. Bei den ersten Anzeichen sollte man so schnell wie möglich umkehren oder die nächstgelegene Schutzhütte aufsuchen.

Kommt man doch einmal in ein Gewitter, kann auch richtiges Verhalten Leben retten:

- Ruhe bewahren.
- Gipfel, ausgesetzte Grate, nasse Rinnen und eisengesicherte Klettersteige rasch verlassen.
- Sich mit angezogenen Beinen auf eine isolierende Unterlage setzen.
- Abstand zu anderen Personen halten.
- Waldrand und einzelne Bäume meiden, besser im Wald das Ende des Gewitters abwarten.
- Höhlen und Grotten sind nur sicher, wenn sie genügend Platz bieten, auch um ausreichend Abstand zur Außenkante halten zu können.



www.sicheresvorarlberg.at

FREESTYLE FÜR KINDER – VOLLER ERFOLG!

Zum ersten Mal wurde heuer im Internationalen Freestyle Wasserschanzen Zentrum in den Rheinauen vom SC Mühlbach Dornbirn und dem ÖSV ein Freestyle Camp für Kinder durchgeführt.

Das Wetter war dem Event wohlgesonnen: Bewegungsspiele, Bodenturnen, Übungen auf verschiedenen Trampolins und die beliebten Schanzensprünge,



Schanzensprünge im Freestyle Zentrum, die begeistern.



Die Freestyle-Mädchen und -Buben mit Erich Fussenegger (m. h.), Trainer Lukas Draxl (l. h.) und Trainerin Katharina Ramsauer (r. h.).

zusammen mit Mittagessen aus der eigenen Küche und mehreren köstlichen Kräftigungen in den Pausen, standen auf dem Tagesprogramm. Selbst bei Regen an einem Vormittag wurde von den fachkundigen Trainern der methodische Weg zur Verbesserung

des individuellen Könnens genau verfolgt. „Und so konnten alle Buben und Mädchen mit großer Begeisterung und Freude am letzten Tag für die Eltern und Großeltern ihr großartiges Können auf den Schanzen vorführen“, informiert OK-Chef Hans Krojer.

SOZIALES

DEMENZCAFÉ AMKUMMA

Bei Kaffee und Kuchen mit Menschen zusammen sein, denen das Vergesslich-Sein nicht unbekannt ist. Das Demenzcafé amKumma bietet ab 19. August 2024 wieder jeden Montag von 14.30 bis 17 Uhr in der Volkshochschule Götzis die Möglichkeit dazu.

Die Aktion Demenz lädt in Kooperation mit dem Mobilien Hilfsdienst amKumma und der Volkshochschule Götzis ins Demenzcafé amKumma ein. In gemütlicher Runde gemeinsame Themen finden, sich auszutauschen oder zuzu-

hören, so wie man gerade mag. Im Mittelpunkt steht hier die Freude an einem gemeinsamen Nachmittag mit anderen aus Götzis, Altach, Koblach und Mäder. Dabei spielt es keine Rolle, ob man leicht vergesslich oder schon etwas fortgeschrittener in der Vergesslichkeit ist, frei nach dem Motto „ich bin wie ich bin und das ist gut so“. Das Angebot der Aktion Demenz amKumma ist frei zugänglich, wer Lust hat, ist herzlich willkommen, eine Anmeldung ist jedoch nötig. Anmeldung jeweils



bis Mittwoch der Vorwoche: Mobilien Hilfsdienst amKumma, T +43 676 83 6284140, E: mail@mohiamkumma.at, Beitrag: fünf Euro pro Person und Nachmittag.

GEMEINDE

NATIONALRATSWAHL 2024

Das Wählerverzeichnis für die Nationalratswahl am Sonntag, 29. 9. 2024 liegt vom Dienstag, 30. Juli 2024 bis einschließlich Donnerstag, 8. August 2024 täglich (ausgenommen Samstag, Sonntag und Feiertag) von 8 bis 12 und am Dienstag, 6. August 2024 von

13.30 bis 18 Uhr im Gemeindeamt Altach, Meldeamt/Bürgerservice, Berkmannweg 2, 6844 Altach zur öffentlichen Einsicht auf.

Wahlkarten können bis spätestens Freitag, 27. September 2024, während den Amtsstunden im Gemeindeamt

Altach, Meldeamt/Bürgerservice beantragt werden. Die Ausstellung der Wahlkarten erfolgt ab ca. Montag, 2. September 2024.

Mag. Markus Giesinger
Bürgermeister für die Gemeinde Altach

GEMEINDE

STARTWOHNUNGEN IM KREUZFELD

Die Bewerbungsphase für die neun Startwohnungen im Kreuzfeld ist gestartet.

Mit den Startwohnungen im Kreuzfeld ermöglicht die Gemeinde jungen Altsachern erschwinglichen Wohnraum, um Eigenkapital für zukünftiges Wohneigentum anzusparen. Insgesamt stehen sechs 2-Zimmer-Wohnungen und drei 3-Zimmer-Wohnungen zur Vermietung bereit. „Mit diesen neun Startwohnungen im Kreuzfeld hat die Gemeinde Altach leistbaren Wohnraum für junge Altsacher geschaffen“, freut sich Bürgermeister Markus Giesinger.

Es gibt verschiedene Voraussetzungen für eine Bewerbung: Der Bewerber muss bis zum Zeitpunkt der Vergabe

mindestens fünf Jahre (insgesamt) in Altach mit Hauptwohnsitz gelebt haben. Die Einkommensgrenzen werden gemäß den aktuellen Wohnbauförderungsrichtlinien des Landes Vorarlberg eingehalten. Das Höchstalter für eine Bewerbung beträgt 30 Jahre, eine Vormerkung ist erst ab dem vollendeten 18. Lebensjahr möglich. „Wir freuen uns, dass wir zukünftig jungen Menschen die Möglichkeit bieten, zu günstigen Konditionen weiterhin in ihrer Heimatgemeinde zu leben und gleichzeitig Kapital für zukünftiges Wohneigentum sparen zu können“, zeigt sich Bernd Färber, Obmann Sozialausschuss, vom Konzept überzeugt.



Wichtig:

Die Startwohnungen im Kreuzfeld können auf die Dauer von fünf Jahren gemietet werden, eine Verlängerungsmöglichkeit besteht nicht.

Geplanter Einzugstermin ist im Jänner 2025. Eine Bewerbung erfolgt über den auf www.altach.at bereitgestellten Bewerbungsbogen und ist bis einschließlich 31. August 2024 möglich.

GEMEINDE

YOGA CORE MIT NICOLE SCHALJO KOMMT AN

Die ersten drei Yoga-Einheiten unter freiem Himmel sind absolviert. Und der Erfolg spricht für sich: So konnten am vergangenen Samstag unglaubliche 63 Teilnehmende bei der öffentlichen Yoga-Stunde im Pausenhof der Volksschule Altach begrüßt werden. Während der Sommerferien bietet Yoga-Trainerin Nicole Schaljo jeden Samstag von 9 bis 10 Uhr eine kostenlose Yoga-Stunde im Pausenhof der

Volksschule an. Egal ob Anfänger oder Fortgeschrittene, alle sind herzlich willkommen, um gemeinsam zu entspannen und neue Energie zu tanken. Pack deine Matte sowie ein Handtuch ein und mach dich bereit für eine wunderbare Zeit voller Yoga und Gemeinschaft. Bei schlechtem Wetter findet das Yoga-Core in der Turnhalle der Volksschule Altach statt.



SOMMER IM DORF

LIVEMUSIK UNTER DEN PLATANEN

EINTRITT
FREI

DO, 1. AUGUST, 19.00 UHR

6FEET2

COVERBAND AUS ALTACH

PARKPLATZ SOZIALZENTRUM ALTACH

(BEI SCHLECHTWETTER IM FOYER DES KOM)

WEITERES KONZERT:

WOLFGANG FRANK

DO, 05.09.2024

GEMEINDE ALTACH



SOMMER IM DORF GEHT IN DIE ZWEITE RUNDE

Nach dem erfolgreichen Auftakt mit Mike Live steht am kommenden Donnerstag, den 1. August, das zweite Open Air Konzert unter den Platanen auf dem Programm. Dieses Mal sorgt die Band 6feet2 auf dem Parkplatz des Sozialzentrums für musikalische Unterhaltung.

Die Coverband aus Altach ist bekannt für ihr breites musikalisches Spektrum, das von Rock über Pop bis hin zu Klassikern reicht und somit für jeden Geschmack etwas zu bieten hat. Der Abend beginnt um 19 Uhr und verspricht ein musikalisches Erlebnis in gemütlicher Atmosphäre. Die prächtigen Platanen beim Parkplatz des Sozialzentrums bieten nicht nur eine tolle Kulisse, sondern auch einen natürlichen Schutz vor der sommerlichen Hitze. Für das leibliche Wohl der Besucher sorgen einmal mehr die Mitglieder des SC Kumma, die mit einer Auswahl



an Kaltgetränken und warmen Speisen aufwarten. Der Eintritt zur Veranstaltung ist gratis und sollte das Wetter nicht mitspielen, ist ebenfalls vorgesorgt: In diesem Fall wird das Konzert ins Foyer des Veranstaltungszentrums KOM verlegt. Kommen Sie vorbei und genießen Sie einen unvergesslichen Sommerabend mit guter Musik, leckerem Essen und erfrischenden Getränken. Lassen Sie sich von der Band 6feet2 begeistern und verbringen Sie einen schönen Abend im Herzen von Altach.

GEMÜTLICHE WANDERUNG AUF DEN SCHWEFELBERG

Am Mittwoch, den 17. Juli 2024, fand die zweite Wanderung „Altach macht fit ... Wandern mit Steffi“ statt. Zahlreiche Wanderbegeisterte kamen zusammen, um gemeinsam die Strecke von Altach über den Bodner bis zum Schwefelberg zu erkunden.

Der Treffpunkt war der Bahnhof Altach, wo sich die Teilnehmer pünktlich um 13 Uhr versammelten. Die Wanderroute führte über eine ca. acht Kilometer lange Strecke, die sowohl für erfahrene Wanderer als auch für Gelegenheitswanderer geeignet war. Mit einer Gehzeit von etwa 2,5 Stunden und 230 zu bewältigenden Höhenmetern bot die Tour eine angenehme Herausforderung und gleichzeitig die Möglichkeit, die malerische Landschaft der Region zu genießen. Unter der fachkundigen Führung von Steffi Kempf verlief die Wanderung reibungslos und war geprägt von interessanten Gesprächen und gemeinsamen Naturerlebnissen.

Höhepunkt der Wanderung war der Abschluss mit einer Einkehr in der Jausenstation Schwefelberg. Hier konnten die Teilnehmer in geselliger Runde die Eindrücke des Tages Revue passieren

lassen. Die freundliche Atmosphäre und der herrliche Ausblick von der Jausenstation machten den Abschluss der Wanderung zu einem besonderen Erlebnis.



Veranstaltungen

Fr, 26. Juli

Gemeinde Altach
"Altiger Genussmarkt"

Parkplatz Sozialzentrum, 8.00 Uhr

Sa, 27. Juli

Gemeinde Altach
"Yoga Core mit Nicole Schaljo"

Volksschule Pausenhof, 9.00 Uhr

Do, 1. August

Gemeinde Altach
"Sommer im Dorf"

Unterhaltung mit „6FEET2“
 Parkplatz Sozialzentrum, 19.00 Uhr

Fr, 2. August

Gemeinde Altach
"Altiger Genussmarkt"

Parkplatz Sozialzentrum, 8.00 Uhr

Fr, 2. August

Obst- und Gartenbauverein
"Schnittkurs Beere"

Vereinschopf im Bofel, 18.30 Uhr

Sa, 3. August

Gemeinde Altach
"Yoga Core mit Nicole Schaljo"

Volksschule Pausenhof, 9.00 Uhr

Mi, 7. August

Krankenpflegeverein Altach
„Begegnungs-Cafe“

Speziell für Personenbetreuer:innen
 Pfarrsaal, 13.00 bis 15.00 Uhr

Sa, 10. August

Gemeinde Altach
"Yoga Core mit Nicole Schaljo"

Volksschule Pausenhof, 9.00 Uhr

Mi, 14. August

Reitvereinigung Rheintal
"60 Jahre RV Rheintal Jubiläum"

Reitplatz Habereute 1, 9.00 Uhr

Mi, 14. August

Gemeinde Altach
PREMIERE: "Theater im Kies"
Die Korrektur des Tunichtguts

Kies Kopf, 20.00 Uhr

Fr, 16. August

Gemeinde Altach
"Theater im Kies"
Die Korrektur des Tunichtguts

Kies Kopf, 20.00 Uhr

Sa, 17. August

Gemeinde Altach
"Yoga Core mit Nicole Schaljo"

Volksschule Pausenhof, 9.00 Uhr

BABYSITTERKURS IM JUGENDTREFF BACKUP#1

Die Offenen Jugendarbeiten von Götzis und Altsch bieten in Zusammenarbeit mit den Volkshochschulen Vorarlberg Anfang September einen Babysitting-Kurs für Jugendliche ab 13,5 Jahren an (die Vermittlung erfolgt ab dem 14. Lebensjahr).

In diesem Kurs lernen die Jugendlichen den Erstkontakt und Umgang mit Familien, die Entwicklung von Babys zu Kleinkindern, den Umgang mit Konflikten, Angst und Gewalt, Säuglingspflege und Erste Hilfe sowie Kinderschutz und Unfallverhütung. Nach Abschluss des Kurses können sich die Teilnehmer auf Wunsch in die Babysitting-Karteien der Offenen Jugendarbeit

eintragen lassen, wobei die Jugendarbeiter bei der Vermittlung an Familien im Ort unterstützen. Jeder Teilnehmer erhält am Ende des Kurses eine Kursbestätigung. Der Kurs findet am 2. September 2024 von 9 bis 14 Uhr, am 3. September 2024 von 9 bis 13 Uhr und am 4. September 2024 von 9 bis 14 Uhr im Jugendtreff Backup#1, Achstraße 8, 6844 Altsch statt. Die Kosten betragen 30 Euro, mit Aha-Card 25 Euro. Anmeldung und weitere Informationen gibt es bei der OJA Altsch-Leiterin Nicole Beck unter der Telefonnummer 0664/88910160, per E-Mail an nicole.beck@altsch.at oder bei OJA Sebastian Kathan unter der Telefon-



nummer 0664/8409499 bzw. E-Mail sebastian.kathan@hdg-vorarlberg.at. Für Speisen und Getränke ist gesorgt. Achtung: Anmeldeschluss ist am 19. August 2024 und die Teilnehmerzahl ist begrenzt!

PENSIONISTENVERBAND LUD ZUM AUSFLUG IN DEN SCHWARZWALD

Am 11. Juli 2024 fuhren die Pensionisten Altschs in den Schwarzwald ins benachbarte Deutschland. Früh morgens, genauer gesagt um 7.30 Uhr ging es bei der Altscher Kirche los.

Nachdem alle Einsteigestellen „abgeklappert“ waren, ging es bei bedecktem Himmel am Schweizer Ufer des Bodensees über St. Gallen und Schaffhausen nach Blumberg. Dort wartete schon die ehemals Gr. Herzogliche Badische Staatsbahn, besser bekannt als „Sauschwänzlebahn“ auf die Ausflügler aus Altsch. Inzwischen ist auch die Sonne zum Vorschein gekommen und begleitete die Pensionisten für den restlichen Tag. Nach der ca. einstündigen Bahnfahrt wurden die Gäste von Buschauffeur Thomas von Amann-

Reisen in Empfang genommen. Mit dem Bus ging es danach in den Schwarzwald. Am Titisee, dem größten Natursee im Schwarzwald, verbrachten die Teilnehmer die Mittagspause bei freiem Aufenthalt. Am Nachmittag ging es weiter über das deutsche Bodenseeufer bis nach Meersburg. Der kleine Zwischenstopp wurde bei herrlichem Sommerwetter entweder an der Seepromenade bei Eis und kühlem Getränk verbracht oder im lieblichen Städtchen zum „Lädelen“ genutzt. Im Anschluss ging es dann wieder Richtung Heimat. Kurz vor 19 Uhr waren wieder Alle wohlbehalten in Altsch. Die Teilnehmer bedankten sich bei Vereinsvorstand für die gelungene Organisation und den schönen Tag.



INFO

„GELBER SACK“ – ABHOLUNG

Die nächste Abholung erfolgt am Montag, 29. Juli 2024. Die Abholung des „Gelben Sackes“ findet alle vier Wochen statt.

Die Säcke bitte nicht vor Sonntagabend hinausstellen.

Achten Sie darauf, dass die gelben Säcke gut sichtbar am Abholtag bis spätestens 6 Uhr am Straßenrand bereit gestellt sind.

INFO

PAPIERTONNEN ENTLEERUNG

Die nächste Entleerung der Papiertonnen erfolgt am Mittwoch, 31. Juli 2024, im südlichen Gemeindegebiet (südlich der Achstraße Schweizerstraße).

Zudem werden auch die 1.100-l-Papiertonnen bei allen Wohnanlagen des gesamten Gemeindegebiets entleert.

Achten Sie bitte darauf, dass die Tonne gut sichtbar am Straßenrand bereit gestellt ist.

Die Abholung erfolgt im Zeitraum zwischen 6 und 22 Uhr.

SPENDENAUSWEIS

Die nachfolgenden Angaben wurden dem Gemeindeblatt von den Spendenorganisationen übermittelt und liegen in deren Verantwortung. Zum ehrenden Gedenken an Verstorbene werden folgende Spendeneingänge verzeichnet:

Krankenpflegeverein Altach

- Zum Gedenken an Rudolf Czizegg von Ingeborg Hellweger € 20,-, Peter Prodingler € 20,-, an unseren Nachbarn von Familie Marth € 30,-, Edith Haas € 20,-, Brigitte Wohlgenannt € 40,-, Irmgard Schnetzer € 20,-, Christine Nestler € 20,-.
- Zum Gedenken an Josef Weber von Ingrid und Erich Summer € 20,-.
- Zum Gedenken an Resi Oberdorfer von Birgit und Gerhard Oberdorfer von den Beileidkarten € 460,-.

Rotes Kreuz Hohenems

- Zum Gedenken an Maria Huber von Helmut und Edith Nestler € 60,-, Christine Nestler € 20,-.

Allen Spendern ein herzliches Vergelt's Gott!

YOGA CORE MIT NICOLE SCHALJO

WÄHREND DER SOMMERFERIEN

IMMER SAMSTAGS
9:00 BIS 10:00 UHR
VS PAUSENHOF

(BEI SCHLECHTWETTER IN
DER VS TURNHALLE)

DIE TEILNAHME IST KOSTENLOS
MATTE, HANDTUCH UND TRINKFLASCHE
SIND SELBST MITZUBRINGEN.

GEMEINDE ALTACH



Sommeröffnungszeiten

Zwischen 05.07. und 09.09.2024 gelten gesonderte Öffnungszeiten:
Dienstag + Donnerstag: 17:00 - 20:00 Uhr
Mittwoch: 9:00 - 11:30 Uhr
Sonn- und Feiertage sind geschlossen.

Sommer-Bonus-Card

Gratis-Lesevergnügen für Kinder & Jugendliche bis 18 Jahre ; Dreizehn Wochen lang können Bücher, Hörbücher, Tonies, Zeitschriften und DVDs mit der Sommer-Bonus-Card kostenlos ausgeliehen werden. Inkludiert ist auch die Nutzung der Mediathek Vorarlberg, welche eBooks & eAudios zum Download bietet und die Streaming-Plattform Filmfreund. Die Sommer-Bonus-Card ist zwischen 01. Juli 2024 und 30. September 2024 gültig.

Sommerlesen

Wir laden wieder zur Aktion SOMMERLESEN ein, bei welcher für jedes gelesene Buch ein Stempel in den Lesepass eingetragen wird. Mit sechs Stempeln landet der volle Lesepass in der Gewinnbox. Je mehr Lesepässe eingereicht werden, desto höher sind die Gewinnchancen.

Digitale Bibliothek

Im Urlaub bietet sich die Nutzung von eReader oder Tablet besonders an. Sie sind leicht und passen in jeden noch so vollen Reisekoffer. Informieren Sie sich auf unserer Homepage über unsere digitalen Angebote.

Gut informiert

Nähere Einzelheiten zu unseren laufenden Aktionen können sie auf unserer Homepage <https://bibliothek.altach.at> nachlesen oder folgen Sie uns auf Instagram @bibliothekaltach

KIRCHE

Gottesdienstordnung der Pfarrkirche St. Nikolaus

Freitag, 26. Juli

18.30 Uhr Messfeier in der Lourdeskapelle

Samstag, 27. Juli

10 Uhr Trauergottesdienst für Frau Erna Burtscher, Satteins, Jg 1960.

Sonntag, 28. Juli –

17. Sonntag im Jahreskreis

Lesung 1: 2 Kön 4,42-44

Lesung 2: Eph 4,1-6

Evangelium: Joh 6,1-15

10.15 Uhr Messfeier

Getränke im Pfarrsaal

Dienstag, 30. Juli

10 Uhr Gottesdienst im Sozialzentrum
Eucharistische Anbetung bis 18 Uhr in der Pfarrkirche

Mittwoch, 31. Juli

8.30 Uhr Beichtgelegenheit

9 Uhr Messfeier

anschließend Kaffee im Pfarrsaal

Freitag, 2. August

Am Vormittag wird die Kommunion nach Hause gebracht.

Ansprechperson bei Beerdigungen:

PA Heidi Liegel, T 0676 832408138

Öffnungszeiten im Pfarrbüro über den Sommer

Montag und Dienstag von 9 – 11 Uhr

T 05576 42010

E-Mail: pfarrzentrum@pfarre-altach.at

Besuchen Sie uns auf der Homepage:

www.pfarre-altach.at



@PFARRE_ALTACH

Folgen Sie uns auf Instagram.

VEREINSANZEIGER

CASHPOINT SCR Altach

Spiele/Veranstaltungen in der CASH-POINT Arena: Samstag, 13.30 Uhr Frauen – SC Freiburg, 16.15 Uhr Juniors – TSV Heimenkirch;

Obst- und Gartenbauverein

Freitag, 2. 8. 24, 18.30 Uhr, Schnittkurs Beeren mit Helmut Carbonare. Auch Nichtmitglieder sind willkommen. Keine Kursgebühr!

Jahrgang 1977 / 1976

Ausflug am Samstag, 28. 9. 2024, 13 Uhr. Programm: Zugfahrt nach Bregenz, Schifffahrt nach Nonnenhorn, Erlebniswanderung 30 min., Besichtigung/ Weinverköstigung im Weingut Schmidts mit gemütlichem Beisammensein, Busfahrt nach Hause. Anmeldung mittels Einzahlung von € 49,99 bis 1. 9. 2024: AT05 2060 2000 0207 4680, Vor- und Nachname angeben.

ÖFFENTLICHE BIBLIOTHEK ALTACH
Schulstraße 3, 6844 Altach

T 05576 42336
<https://bibliothek.altach.at>
<https://altach.litkatalog.eu>